



Rewarding Learning

**ADVANCED
General Certificate of Education
2022**

German

**Assessment Unit A2 2
(Section B)**

assessing

Reading

[AGM22]

THURSDAY 9 JUNE, AFTERNOON

**MARK
SCHEME**

General Marking Instructions

Introduction

The main purpose of the mark scheme is to ensure that examinations are marked accurately, consistently and fairly. The mark scheme provides examiners with an indication of the nature and range of candidates' responses likely to be worthy of credit. It also sets out the criteria which they should apply in allocating marks to candidates' responses.

Assessment objectives

Below are the assessment objectives for **GCE German**.

Candidates should be able to:

- AO1** Understand and respond, in speech and writing, to spoken language drawn from a variety of sources, including face-to-face interaction.
- AO2** Understand and respond, in speech and writing, to written language drawn from a variety of sources.
- AO3** Manipulate the language accurately and appropriately, in spoken and written forms, using a range of lexis and structure.
- AO4** Show knowledge and understanding of, and respond critically and analytically to different aspects of the culture and society of countries and communities where the language is spoken and demonstrate critical analysis and evaluation of works created in the language studied.

Quality of candidates' responses

In marking the examination papers, examiners should be looking for a quality of response reflecting the level of maturity which may reasonably be expected of a 17 or 18-year-old which is the age at which the majority of candidates sit their GCE examinations.

Flexibility in marking

Mark schemes are not intended to be totally prescriptive. No mark scheme can cover all the responses which candidates may produce. In the event of unanticipated answers, examiners are expected to use their professional judgement to assess the validity of answers. If an answer is particularly problematic, then examiners should seek the guidance of the Supervising Examiner.

Positive marking

Examiners are encouraged to be positive in their marking, giving appropriate credit for what candidates know, understand and can do rather than penalising candidates for errors or omissions. Examiners should make use of the whole of the available mark range for any particular question and be prepared to award full marks for a response which is as good as might reasonably be expected of a 17 or 18-year-old GCE candidate.

Awarding zero marks

Marks should only be awarded for valid responses and no marks should be awarded for an answer which is completely incorrect or inappropriate.

Marking calculations

In marking answers involving calculations, examiners should apply the 'own figure rule' so that candidates are not penalised more than once for a computational error. To avoid a candidate being penalised, marks can be awarded where correct conclusions or inferences are made from their incorrect calculations.

Types of mark schemes

Mark schemes for tasks or questions which require candidates to respond in extended written form are marked on the basis of levels of response which take account of the quality of written communication.

Other questions which require only short answers are marked on a point for point basis with marks awarded for each valid piece of information provided.

Levels of response

In deciding which level of response to award, examiners should look for the 'best fit' bearing in mind that weakness in one area may be compensated for by strength in another. In deciding which mark within a particular level to award to any response, examiners are expected to use their professional judgement.

The following guidance is provided to assist examiners.

- **Threshold performance:** Response which just merits inclusion in the level and should be awarded a mark at or near the bottom of the range.
- **Intermediate performance:** Response which clearly merits inclusion in the level and should be awarded a mark at or near the middle of the range.
- **High performance:** Response which fully satisfies the level description and should be awarded a mark at or near the top of the range.

Quality of written communication

Quality of written communication (QWC) is taken into account in assessing candidates' responses to all tasks and questions that require them to respond in extended written form in English. These tasks and questions are marked on the basis of levels of response. The description for each level of response includes reference to the quality of written communication. For conciseness, quality of written communication is distinguished within levels of response as follows:

One strand of QWC will be assessed:

- ensuring that text is legible and that spelling, punctuation and grammar are accurate so that meaning is clear.

QWC will be assessed qualitatively and holistically and the standard required will be evident in the level banding marking criteria for each question.

Level 5: Quality of written communication is excellent.

Level 4: Quality of written communication is very good.

Level 3: Quality of written communication is good.

Level 2: Quality of written communication is quite good.

Level 1: Quality of written communication is weak.

In interpreting these level descriptions, examiners should refer to the more detailed guidance provided below:

Level 5 (Excellent): Presentation, spelling, punctuation and grammar are excellent and meaning is very clear.

Level 4 (Very Good): Presentation, spelling, punctuation and grammar are of a sufficiently high standard to make meaning clear.

Level 3 (Good): Presentation, spelling, punctuation and grammar are good and meaning is clear.

Level 2 (Quite Good): Presentation, spelling, punctuation and grammar are sufficiently competent to make meaning clear.

Level 1 (Weak): Presentation, spelling, punctuation and grammar may be such that intended meaning is not clear.

COVID-19 Context

Given the unprecedented circumstances presented by the COVID-19 public health crisis, senior examiners, under the instruction of CCEA awarding organisation, are required to train assistant examiners to apply the mark scheme in case of disrupted learning and lost teaching time. The interpretation and intended application of the mark scheme for this examination series will be communicated through the standardising meeting by the Chief or Principal Examiner and will be monitored through the supervision period. This paragraph will apply to examination series in 2021–2022 only.

			AVAILABLE MARKS
1	(a) auszusehen	[1]	
	(b) Ausdruck	[1]	
	(c) wenigen	[1]	
	(d) denn	[1]	
	(e) Erfolg	[1]	
	(f) wollen	[1]	
	(g) risikoreich	[1]	
	(h) emotionale	[1]	
	(i) Ausflug	[1]	
	(j) gemeinsam	[1]	
		Marks for AO2 [10]	10
2	(a) Führerschein machen [1] Stadtplan lesen [1] Essen im Restaurant bestellen [1]	[3]	
	(b) sie können keine Zusammenhänge [1] zwischen einzelnen Sätzen verstehen [1]	[2]	
	(c) sie können weder Straßenschilder [1] noch Fahrpläne lesen [1]	[2]	
	(d) das Schulsystem [1] kein Interesse der Eltern an Bildung [1] Umzug in eine andere Schule [1]	[3]	
	(e) sie schämen sich (Hilfe zu holen)	[1]	
	(f) sie kann sogar in langsamem Tempo [1] ein Buch lesen [1]	[2]	
	(g) Analphabetismus ist ein großes Problem für die Gesellschaft [1] es ist ein politisches Thema [1]	[2]	

3 Summary

Candidates should mention the following points:

- Today fashion brands make customers buy things they don't need.
- Although prices for customers are low, the price for the environment is enormous and studies warn of the aftermath of so-called fast fashion.
- Fair fashion is a trend that fights against this.
- The brand ARMEDANGELS was founded in 2007. It shows that it is possible to produce fashion in a sustainable and fair way.
- More than 10 years later the company manages to produce affordable fashion that is not based on child labour, exploitation and environmental pollution.
- The company also supports charitable projects worldwide.

Examiners should allocate an overall mark for AO2 based on the performance descriptors grid.

QWC is assessed in this question.

Band	AO2 Performance Descriptors	Marks
5	The candidate displays a very high level of understanding of the stimulus and the task. The key points have been selected and covered within tolerance of the word limit. Very few errors. Presentation, spelling, punctuation and grammar are excellent and meaning is very clear.	[13]–[15]
4	The candidate has understood the stimulus and the task well. Most of the key points have been conveyed but there may be a tendency to exceed the word limit. Presentation, spelling, punctuation and grammar are of a sufficiently high standard to make meaning clear.	[10]–[12]
3	The candidate shows some understanding of the stimulus but there is an uneven response to the demands of the task. At least half of the relevant information is given but coverage of the key points may be unbalanced. Presentation, spelling, punctuation and grammar are good and meaning is clear.	[7]–[9]
2	The candidate has made some attempt to deal with the demands of the task but less than half of the relevant information is given. The response is inconsistent. Presentation, spelling, punctuation and grammar are sufficiently competent to make meaning clear.	[4]–[6]
1	The candidate demonstrates limited understanding of the stimulus or the task. Little relevant information is given. Presentation, spelling, punctuation and grammar may be such that intended meaning is not clear.	[1]–[3]
0	No valid response/incorrect/inappropriate/not worthy of credit.	[0]

Marks for AO2 [15]

AVAILABLE
MARKS

15

4 The translation is divided into seven sections. Each section is marked out of five. The marks are then totalled to give a final mark out of 35.

Section	Translation Passage	Suggested Translation	Credit	Do not credit
1	Anne-Sophie Mutter was born in 1963 in Southern Germany. As a child she did not want to play with toys,	Anne-Sophie Mutter wurde 1963 in Süddeutschland geboren. Als Kind wollte sie nicht mit Spielzeug spielen,		
2	but she was only interested in her violin. The instrument was the most important thing in her life.	sondern sie interessierte sich nur für ihre Geige. Das Instrument war die wichtigste Sache in ihrem Leben.	das Wichtigste	
3	At the age of five she started taking lessons and a year later she won her first international prize. Nowadays she is famous	Im Alter von fünf Jahren begann sie, Unterricht zu nehmen und ein Jahr später gewann sie ihren ersten internationalen Preis. Heutzutage ist sie berühmt	mit fünf Jahren Heute	
4	and travels to concerts all over the world. She believes that every child should learn an instrument as it helps concentration,	und reist zu Konzerten auf der ganzen Welt. Sie meint, dass jedes Kind ein Instrument lernen sollte, weil es der Konzentration,	glaubt	
5	and self-confidence. She thinks that it is sad that classical music is not taught in schools anymore	und dem Selbstvertrauen hilft. Sie findet es traurig, dass klassische Musik nicht mehr in Schulen unterrichtet wird		
6	and that the media does not promote it. Anne-Sophie Mutter also works for several charities.	und dass die Medien sie nicht fördern. Anne-Sophie Mutter arbeitet auch für mehrere Hilfsorganisationen.		
7	She gives financial support to young artists and regularly donates money in order to help children in war zones.	Sie gibt jungen Künstlern finanzielle Unterstützung und spendet regelmäßig Geld, um Kindern in Kriegsgebieten zu helfen.	-regionen	
Suitable alternative responses will be credited.				

Adapted from "Ich bin, wenn überhaupt, eine fröhliche Legende" by Ulrike Posche and Kester Schlenz Published by Stern, 04 November 2017 © G+J Medien GmbH

Band	AO3 Performance Descriptors	Marks
5	The presentation of original information in the target language is excellent. Grammar, structures and accuracy are of a very high order.	[5]
4	A very good, faithful rendering, evidence of minor errors. Lexis and structures used confidently.	[4]
3	Good attempt overall and more than half of the information has been accurately conveyed.	[3]
2	Quite limited in terms of language. Inaccuracies may be frequent and serious. Less than half the information has been conveyed.	[2]
1	Very limited attempt to comply with the demands of the task. Gaps are evident and candidate may resort to using English.	[1]
0	No valid response/incorrect/inappropriate/not worthy of credit.	[0]

Marks for AO3 [35]

Total marks [75]